Pergamon

PII: S0031-9422(97)00693-6

Phytochemistry, Vol. 47, No. 5, pp. 839–843, 1998

Printed in Great Britain
0031-9422/98 $19.00 + 0.00

TWO SERRATANE TRITERPENES FROM THE STEM BARK OF *PICEA JEZOENSIS* VAR. *HONDOENSIS**

REIKO TANAKA, KAZUHIRO TSUJIMOTO, OSAMU MURAOKA† and SHUNYO MATSUNAGA‡

Osaka University of Pharmaceutical Sciences, 4-20-1 Nasahara, Takatsuki, Osaka 569-11, Japan; † Faculty of Pharmaceutical Sciences, Kinki University, 3-4-1 Kowakae, Higashiosaka, Osaka 577, Japan

(*Received in revised form* 8 *June* 1997)

Key Word Index—*Picea jezoensis* var. *hondoensis*; Pinaceae; stem bark; triterpenes; 21α-hydroxy-3β-methoxyserrat-14-en-29-al; 29-*nor*-3α-methoxyserrat-14-en-21-one.

Abstract—Two new serratane triterpenoids were isolated from the stem bark of *Picea jezoensis* var. *hondoensis*, together with three known compounds, 3β-hydroxyserrat-14-en-21-one, 21α-hydroxy-3β-methoxyserrat-14-en-30-al and 29-*nor*-3β-methoxyserrat-14-en-21-one. The structures of the new compounds were characterized as 21α-hydroxy-3β-methoxyserrat-14-en-29-al and 29-*nor*-3α-methoxyserrat-14-en-21-one, on the basis of spectroscopic analysis. © 1998 Published by Elsevier Science Ltd. All rights reserved

INTRODUCTION

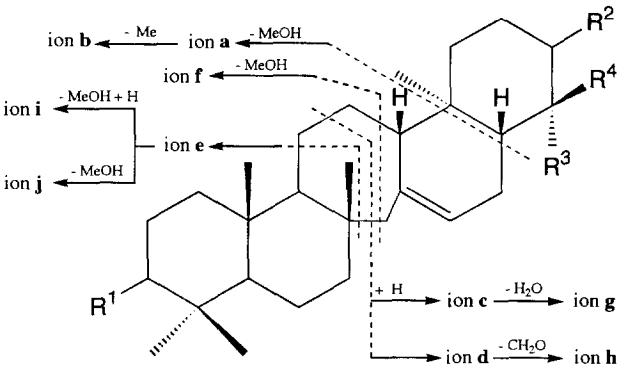
Previously, we reported that the $CHCl_3$ extract of the stem bark of *Picea jezoensis* (Sieb. et Zucc.) Carr. var. *hondoensis* Rhed. (Japanese name: Touhi, Pinaceae), a variety of *P. jezoensis* (Sieb. et Zucc.) Carr. var. *Jezoensis* (Mayr.) (Japanese name: Kuroezomatsu) [1], contained 21β-methoxyserrat-14-en-3-one, 21α-methoxyserrat-13-en-3-one and 21β-hydroxyserrat-14-en-3-one [2, 3]. In these studies, we used the stem bark of the former tree with the cuticle, as the stem of this tree is generally wrapped with a thinner cuticle than that of the latter tree. Recently, we found that the inner bark of the latter tree contains only the known 3α-methoxyserrat-14-en-21β-ol, while a number of serratenes were isolated from the highly developed cuticle [4–6]. We, therefore, decided to examine the cuticle of *P. jezoensis* var. *hondoensis*. Careful fractionation of the $CHCl_3$ extract of the cuticle of this tree led to the isolation of two new triterpenes, **4** and **5**, besides three known compounds, 3β-hydroxyserrat-14-en-21-one (**1**) [7–10], 21α-hydroxy-3β-methoxyserrat-14-en-30-al (**2**) [4] and 29-*nor*-3β-methoxyserrat-14-en-21-one (**3**) [4, 11–13]. This paper deals with the structures of **4** and **5**.

RESULTS AND DISCUSSION

Compound **4** was assigned the molecular formula $C_{31}H_{50}O_3$ (HREI MS). The IR and ^1H and ^{13}C NMR spectra (Table 1) established the presence of six quaternary methyl groups, a methine proton [δ_H 2.62 (1H, *dd*, J = 12.2 and 4.2 Hz); δ_C 88.4 (*d*)] geminal to a methoxy group [δ_H 3.36 (3H, *s*, OMe); δ_C 57.5 (*q*)], a methine proton [δ_H 3.24 (1H, *dd*, J = 15.3 and 7.4 Hz); δ_C 77.5 (*d*)] geminal to a hydroxyl group (ν_{max} 3436 cm^{-1}), a trisubstituted double bond [ν_{max} 1665 and 800 cm^{-1}; δ_H 5.32 (1H, *m*); δ_C 120.9 (*d*) and 138.6 (*s*)] and an aldehyde group attached to a sp^3 quaternary carbon [ν_{max} 1713 cm^{-1}; δ_H 9.94 (1H); δ_C 208.3 (*d*)]. The aldehyde proton signal was observed as a shallow doublet (J = 2.0 Hz) due to long range coupling with Me-30 at δ_H 1.26 (3H, *d*, J = 2.0 Hz). Although the COLOC (Table 1) and EI mass spectral data (see Experimental) of **4** provided the carbon-carbon connectivities and fragment peaks (ions **a**–**j**) identical with those already reported for 21α-hydroxy-3β-methoxyserrat-14-en-30-al (**2**), respectively, the physical and IR spectral data of both compounds were inconsistent with each other [4]. The ^1H and ^{13}C NMR spectra indicated that the chemical shift values of signals related to E ring of **4** were considerably different from those of **2**, although the other signals of both compounds were almost identical. The signals of the aldehyde group in **4** were shifted downfield by $\Delta\delta_H$ 0.49 and $\Delta\delta_C$ 1.7, respectively, compared to those of **2**, whereas those of Me-28 in **4** were shifted $\Delta\delta_H$ 0.12 and $\Delta\delta_C$ 4.6 to higher field than those of **2**. Furthermore, the signals of H-17β and H-21β in **4** were shifted upfield by $\Delta\delta_H$ 0.24 and 0.57, respectively, compared with those resonating at the lower field of δ_H 1.78 and 3.81 in **2** due to anisotropy by the aldehyde carbonyl. These data suggested that the methoxy, hydroxyl and aldehyde groups were located at the 3β, 21α and 29

* Part 3 in the series "Serratanes from the stem bark of *Picea jezoensis* var. *hondoensis*". For Part 2 see ref. [3].

‡ Author to whom correspondence should be addressed.



	R^1	R^2	R^3	R^4
1	β-OH	: O	Me	Me
2	β-OMe	α-OH	Me	CHO
3	β-OMe	: O	H	Me
4	β-OMe	α-OH	CHO	Me
5	α-OMe	: O	H	Me

positions of the serrat-14-ene skeleton, respectively, and **4** must be the positional isomer of **2** in which Me-29 was replaced by an aldehyde at C-30. Conclusive evidence for this structure was obtained from the NOESY experiment, in which the cross correlations shown in Fig. 1 were observed for **4**. Hence, the structure of **4** was established as 21α-hydroxy-3β-methoxyserrat-14-en-29-al.

Compound **5** was determined to have the molecular formula as $C_{30}H_{48}O_2$ (HREI MS). The IR and ^1H and ^{13}C NMR spectra (Table 1) contained signals for six quaternary methyl groups, a secondary methyl group [δ_H 0.97 (3H, *d*, $J = 6.3$ Hz)], a methine proton [δ_H 2.78 (1H, *t*, $J = 2.7$ Hz, H-3β); δ_C 85.8 (*d*)] geminal to a methoxy group [δ_H 3.31 (3H, *s*); δ_C 57.1 (*q*, OMe)], a trisubstituted double bond [ν_{max} 1662 and 798 cm^{-1}; δ_H 5.32 (1H, *m*); δ_C 121.4 (*d*) and 138.8 (*s*)], a methylene group vicinal to a ketone [δ_H 2.31 (1H, *ddd*, $J = 14.7$, 4.5 and 2.9 Hz) and 2.49 (1H, *td*, $J = 14.7$ and 5.8 Hz) and a six membered ring ketone [ν_{max} 1718 cm^{-1}; δ_C 213.6 (*s*)]. Despite the inconsistency of its physical and IR spectral data with those of the known 29-*nor*-3β-methoxyserrat-14-en-3-one (**3**), the EI mass spectrum (see Experimental) exhibited the same fragment ion peaks (ions **a**–**c**, **e**, **f**, **i** and **j**) as **3** [4, 10]. The chemical shift values of signals obtained from the ^1H and ^{13}C NMR spectra of **5** were also closely similar to those of **3**, except for those arising from the A-ring. The shift values of the proton and carbon signals for the methine group geminal to a methoxy function in **5** (Table 1) were extremely different from those of **3** which appeared at δ_H 2.63 (1H, *dd*, $J = 11.8$ and 4.4 Hz) and δ_C 88.4 (*d*) [4]. Consequently, the methoxy group was located at C-3α and the structure of **5** was unambiguously proved to be that of the 3α-epimer of **3**, 29-*nor*-3α-methoxyserrat-14-en-21-one.

It is of biogenetical interest that the stem bark of *P. jezoensis* var. *hondoensis* contained a pair of serratenals, **2** and **4**, together with a pair of 29-*nor*-serratenes, **3** and **5**, although 3β-methoxy-21-oxo-serrat-14-en-29-al and compound **4** acetate had previously been isolated from the bark of *Pinus luthunensis* var. *mastersiana* [13].

EXPERIMENTAL

General

Mps: uncorr.; Optical rotations: $CHCl_3$ at 23°; IR: KBr discs; ^1H NMR (500 MHz) and ^{13}C NMR (125 MHz): $CDCl_3$ with TMS as int. standard; EIMS: 70 eV (probe); CC: silica gel 60 and alumina 90 (each 70–230 mesh, Merck); TLC: silica gel HF_{254} and PF_{254} (Merck).

Plant material

The stem bark of *P. jezoensis* var. *hondoensis* was collected at *ca* 1000 m height in a mountain close to Takane Village, Gifu Prefecture, under the management of the National Kosaka-Takayama Forestry Office, Takayama City, Japan, in August 1994. The plant material was identified by Dr G. Murata, ex-Lecturer of the Department of Botany, Faculty of Science, Kyoto University, Kitashirakawaoiwakechyo, Sakyoku, Kyoto, Japan. The voucher speci-

Table 1. NMR data for compounds **4** and **5**

	δ_H		δ_C		
Position	**4**	**5**	**4**	**5**	COLOC data for **4** (C to H)
1α	0.90 *m*		38.5 *t*	33.5 *t*	Me-25
1β	1.82 *m*				
2α	1.81 *m*		22.3 *t*	20.2 *t*	
2β	1.44 *m*				
3α	2.62 *dd* (12.2, 4.2)		88.4 *d*	85.8 *d*	Me-23, Me-24, OMe
3β	—	2.78 *t* (2.7)			
4	—	—	38.9 *s*	38.1 *s*	Me-23, Me-24
5α	0.74 *dd* (13.7, 2.1)	1.26 *m*	56.2 *d*	50.1 *d*	Me-23, Me-24, Me-25
6α	1.48 *m*		18.7 *t*	18.7 *t*	H-5α
6β	1.48 *m*				
7α	1.21 *m*		45.1 *t*	44.7 *t*	Me-26, H-27
7β	1.39 *dt* (12.8, 3.3)				
8	—		37.1 *s*	37.2 *s*	Me-26
9	0.77 *dd* (13.1, 2.2)	1.14 *dd* (12.2, 2.2)	62.7 *d*	62.2 *d*	Me-25, Me-26, H-11
10	—		38.2 *s*	38.0 *s*	Me-25
11α	1.74 *dd* (13.1, 8.8)		25.6 *t*	25.6 *t*	H-13β
11β	1.07 *m*				
12α	2.03 *ddd* (13.1, 7.8, 3.0)		27.2 *t*	27.2 *t*	H-9α
12β	1.15 *m*				
13	1.79 *m*		55.5 *d*	54.5 *d*	Me-28
14	—		138.6 *s*	138.8 *s*	H-27
15	5.32 *dd* (4.2, 2.0)	5.32 *dd* (4.3, 2.1)	120.9 *d*	121.4 *d*	H-27, H-16
16α	2.13 *m*		23.9 *t*	29.5 *t*	H-15
16β	2.33 *m*				
17β	1.54 *dd* (12.0, 5.7)		51.0 *d*	45.7 *d*	Me-28, Me-30
18	—		36.3 *s*	36.1 *s*	Me-28
19α	1.98 *dt* (13.2, 3.4)		37.1 *t*	38.0 *t*	Me-28
19β	1.18 *m*				
20α	1.92 *ddd* (14.0, 7.4, 3.6)	2.49 *td* (14.7, 5.8)	28.4 *t*	39.1 *t*	H-21β
20β	2.88 *m*	2.31 *ddd* (14.7, 4.5, 2.9)			
21	3.24 *dd* (15.3, 7.4)		77.5 *d*	213.6 *s*	Me-30, H-29
22	—		52.4 *s*	49.4 *d*	Me-30, H-29
23	0.95 *s*	0.92 *s*	28.1 *q*	28.5 *q*	Me-24
24	0.75 *s*	0.82 *s*	16.2 *q*	22.5 *q*	Me-23
25	0.80 *s*	0.82 *s*	15.7 *q*	15.7 *q*	H-1, H-9α
26	0.83 *s*	0.83 *s*	19.8 *q*	19.9 *q*	H-9α, H-27α
27α	2.22 *d* (14.8)	2.21 *d* (14.8)	55.9 *t*	56.1 *t*	Me-26
27β	1.76 *d* (14.8)	1.76 *d* (14.8)			
28	0.61 *s*	0.89 *s*	13.1 *q*	11.1 *q*	H-13β, H-19β
29	9.94 *d* (2.0)		208.27 *d*	—	Me-30
30	1.26 *d* (2.0)	0.97 *d* (6.3)	19.0 *q*	11.5 *q*	H-29
OMe	3.36 *s*	3.31 *s*	57.5 *q*	57.1 *q*	

mens (PJH-940803) are deposited at the Herbarium of the Department of Medicinal Chemistry, Osaka University of Pharmaceutical Sciences.

Extraction and isolation of compounds

The cuticle of *P. jezoensis* var. *hondoensis*, peeled off from the stem bark (8.37 kg), was chopped and extracted with $CHCl_3$ (3 × 10 l) employing an automatic glass percolator for 20 hr at 61°. The $CHCl_3$ soln was then evapd *in vacuo* and the resulting dark brown residue (407 g) was subjected to CC on silica gel (6 kg). Elution of the column with $CHCl_3$ afforded a yellow residue A (20.48 g) from frs 40–56 (each fr. 1 l). Further elution with $CHCl_3$–EtOAc (10:1) yielded a pale yellow reside B (16.05 g) from frs 57–66. Repeated CC of residue A on silica gel (1 kg) furnished a crystalline solid (238 mg) from frs 87–103 (each fr.: 200 ml) eluted with $CHCl_3$. Recrystallization from MeOH–$CHCl_3$ yielded the known compound, 3β-hydroxyserrat-14-en-21-one (**1**), 115 mg, mp 267–268°, $[\alpha]_D$ −40 (*c* 0.46) (lit. [8] mp 267–268.5°, $[\alpha]_D$ −40), which was identified (co-TLC, mp, $[\alpha]_D$, IR, ^1H and ^{13}C NMR and EIMS) by direct comparison with an authentic specimen. Continuous elution with $CHCl_3$–EtOAc (10:1) yielded a crystalline solid, 34 mg, from frs 125–130. Purification of the solid by prep. TLC [plate: 0.5 mm thick, 20 × 20 cm; solvent: $CHCl_3$–

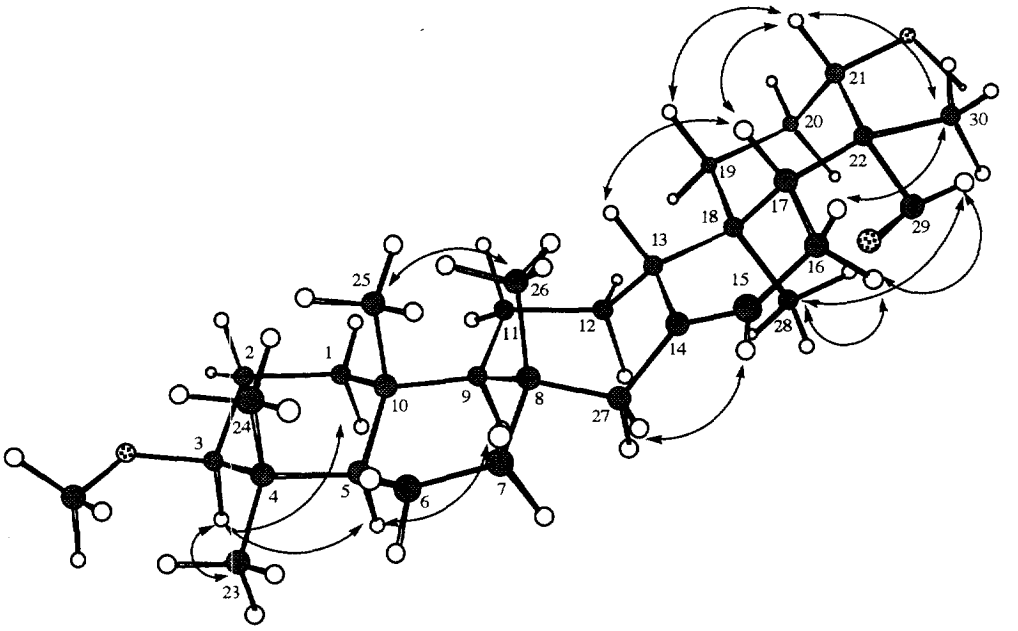


Fig. 1. NOESY experiment on compound **4**.

MeOH, 20:1] gave compound **4**, 29 mg. Subsequent CC with the same solvent yielded a crystalline mass, 48 mg, from frs 142–145, which was purified by prep. TLC [plate: 0.5 mm thick, 20 × 20 cm, solvent: $CHCl_3$–MeOH, 20:1] to afford the known compound, 21α-hydroxy-3β-methoxyserrat-14-en-30-al (**2**), 21 mg, mp 266–268.5° (MeOH–$CHCl_3$). $[\alpha]_D$ + 37 (*c* 0.21) (lit. [4] mp 266.5–269°, $[\alpha]_D$ + 37), identical in all respects (co-TLC, mp, $[\alpha]_D$, IR, ^1H and ^{13}C NMR and EIMS) with an authentic sample. Repeated CC of residue B on silica gel (800 g) with $CHCl_3$ successively furnished compound **5**, 3 mg, from frs 15–16, and the known compound, 29-*nor*-3β-methoxyserrat-14-en-21-one (**3**), 3 mg, mp 277–279° (MeOH–$CHCl_3$), $[\alpha]_D$ − 1 (lit. [4] mp 277–278.5°, $[\alpha]_D$ − 1), from frs 19–22, which was identified by direct comparison (co-TLC, mp $[\alpha]_D$, IR, ^1H and ^{13}C NMR and EIMS) with an authentic sample.

21α-*Hydroxy*-3β-*methoxyserrat*-14-*en*-29-*al* (**4**)

Prisms, mp 230–233° (MeOH–$CHCl_3$), $[\alpha]_D$ − 15 (*c* 0.24). HREIMS *m/z* 470.3758 $[M]^+$ ($C_{31}H_{50}O_3$ requires 470.3758); IR ν_{max} cm^{-1}: 3436 (OH), 2934, 2851, 1713 (CHO), 1665 (>C=C<), 1458, 1385 and 1363 (gem.-dimethyl), 1184, 1107, 861 and 800 (>C=C<H); ^1H and ^{13}C NMR: Table 1; EIMS *m/z* (rel. int.): 470 $[M]^+$ (5), 452 $[M-H_2O]^+$ (19), 438 $[M-MeOH]^+$ (5), 420 $[M-H_2O-MeOH]^-$ (19), 405 $[M-H_2O-MeOH-Me]^+$ (7), 357 (15), 323 (10), 284.2389 $[C_{21}H_{32}]^+$ (ion **a**, 5), 269 [ion **b**] (9), 257 (7), 235 $[C_{15}H_{23}O_2]^+$ (ion **c**, 9) 234.1626 $[C_{15}H_{22}O_2]^+$ (ion **d**, 10), 221.1910 $[C_{15}H_{25}O]^+$ (ion **e**, 84), 217 (ions **f** and **g**, 36), 204 $[234-CH_2O]^+$ (ion **h**, 45), 203 (35), 190.1739 $[C_{14}H_{22}]^+$ (ion **i**, 69), 189.1646 $[C_{14}H_{21}]^+$ (ion **j**, 95) and 135 (100).

29-Nor-3α-*methoxyserrat*-14-*en*-21-*one* (**5**)

Needles, mp 213–216° (MeOH–$CHCl_3$), $[\alpha]_D$ − 42 (*c* 0.2). HREIMS: *m/z* 440.3651 ($C_{30}H_{48}O_2$ requires 440.3652); IR ν_{max} cm^{-1}: 2959, 2920, 2851, 1718 (C=O), 1662 (>C=C<), 1458, 1385 and 1363 (gem.-dimethyl), 1227, 1103, 997, 973, 843 and 798 (>C=C<H); ^1H and ^{13}C NMR: Table 1; EIMS *m/z* (rel. int.): 440 $[M]^+$ (15), 408.3381 $[M-MeOH]^+$ (13), 393 (6), 365 (5), 284 (ion **a**, 3), 269 (ion **b**, 13) 257 (2), 221.1896 $[C_{15}H_{25}O]^+$ (ion **e**, 100), 217.1952 $[C_{16}H_{25}]^+$ (ion **f**, 15), 204 $[C_{14}H_{20}O]^+$ (ion **c**, 53), 190.1727 $[C_{14}H_{22}]^+$ (ion **i**, 70), 189.1638 $[C_{14}H_{21}]^+$ (ion **j**, 36) and 135 (50).

Acknowledgements—The authors are grateful to Dr G. Murata, ex-Lecturer, Department of Botany, Faculty of Science, Kyoto University, for the identification of plant material and to Mr M. Fujiwara, National Osaka Forestry Bureau, 1-8-75 Temmabashi, Kitaku, Osaka 530, Japan, for the supply of the plant material. Thanks are also due to Mrs M. Fujitake of this University, for MS measurement.

REFERENCES

1. Iwatsuki, K., Ohba, H., Shimizu, T., Hotta, M., Prance, G. T. and Raven, P. H. Ed., *The World of Plants*, 1996, Vol. 11, pp. 248. Asahi Shinbunsha, Tokyo, Japan.
2. Tanaka, R., Mun, C., Usami, Y. and Matsunaga, S., *Phytochemistry*, 1994, **35**, 1517.
3. Tanaka, R., Tsuboi, R. and Matsunaga, S., *Phytochemistry*, 1994, **37**, 209.
4. Tanaka, R., Senba, H., Minematsu, T., Muraoka,

O. and Matsunaga, S., *Phytochemistry*, 1995, **38**, 1467.
5. Tanaka, R., Ohmori, K., Minoura, K. and Matsunaga, S., *Journal of Natural Products*, 1996, **59**, 237.
6. Tanaka, R., Tsujimoto, K., In, Y. and Matsunaga, S., *Journal of Natural Products*, 1997, **60**, 319.
7. Rowe, J. W., *Tetrahedron Letters*, 1964, 2347.
8. Rowe, J. W. and Bower, T. L., *Tetrahedron Letters*, 1965, 1745.
9. Inubushi, Y., Sano, T. and Tsuda, Y., *Tetrahedron Letters*, 1964, 1303.
10. Cheng, Y.-S., Chen, E.-T. and Fang, J.-M., *Journal of Chinese Chemical Society*, 1975, **22**, 341.
11. Conner, A. H., Nagasampagi, B. A. and Rowe, J. W., *Phytochemistry*, 1980, **19**, 1121.
12. Conner, A. H., Harmony, T. P. and Sundaralingam, M., *Journal of Organic Chemistry*, 1981, **46**, 2987.
13. Fang, J.-M., Tsai, W.-Y. and Cheng, Y.-S., *Phytochemistry*, 1991, **30**, 1333.